



## arte

### :mostreincittà

#### INAUGURAZIONI

#### PRIMAVERA A PALAZZO FORTUNY

Inaugurazione 4 marzo  
**Opening 4 March**  
 Dal 4 marzo all'8 maggio  
**From 4 March until 8 May**  
 Seguendo una formula di successo ormai collaudata da tempo, per l'imminente primavera gli spazi vengono occupati da due artisti contemporanei, Paolo Ventura con *L'Automa* e Michelangelo Penso con *Circuito Genetico*, chiamati a confrontarsi con questo "mondo" e capaci di dare origine a nuovi percorsi, esperimenti, laboratori! *Following a tried and true success formula, in the coming spring the area will be occupied by two contemporary artists, Paolo Ventura with L'Automa and Michelangelo Penso with Circuito Genetico, who have been summoned to confront this "world" and are able to give origin to new paths, experiments, workshops.*  
**Palazzo Fortuny, San Marco 3958**  
 call center 848082000 (dall'Italia)  
 Tel. +39 041-42730892 (dall'estero)  
 www.museicivicevneziani.it

#### PREMIO ARTE LAGUNA

**Collettiva Artisti Finalisti**  
 Inaugurazione 12 marzo, ore 18  
**Opening 12 March, 6 p.m.**  
 Dal 12 fino al 22 marzo  
**From 12 March until**  
 I suggestivi spazi delle Nappe dell'Arsenale si trasformano in un insolito quanto affascinante spazio espositivo che ospita le opere dei 110 artisti finalisti del Premio Internazionale **Arte Laguna**, giunto alla sua quinta edizione! *The evocative area of the Nappe dell'Arsenale is being transformed into an unusual, fascinating exhibition space which is hosting the works of the 110 finalist artists at the Premio Internazionale Arte Laguna, now in its fifth edition.*  
**Nappe dell'Arsenale**  
 Tel. 041-5937242 - www.premioartelaguna.it

#### VENEZIA CHE SPERA

**L'unione all'Italia (1859-1866)**  
 Inaugurazione 16 marzo  
**Opening 16 March**  
 Dal 16 marzo al 29 maggio  
**From 16 March until 29 May**  
 Organizzata nell'ambito delle celebrazioni per i 150 anni dell'Unità d'Italia, la mostra presenta, attraverso un ricco apparato iconografico e una cospicua selezione di documenti storici, oltre a un nucleo di opere provenienti da altre importanti istituzioni italiane, gli avvenimenti più significativi del periodo che va dal 1859 al 1866! *Organized in the ambit of the celebration of the 150th anniversary of the Unification of Italy, the exhibition presents, through a rich iconographical presentation and a conspicuous selection of historical documents, as well as a nucleus of works from other important Italian institutions, the most significant events in the period from 1859 to 1866.*  
**Museo Correr - San Marco 52**  
 call center 848082000 (dall'Italia)  
 Tel. +39 041-42730892 (dall'estero)  
 www.museicivicevneziani.it

#### SYLKE von GAZA

**Light & Painting**  
 Inaugurazione 26 marzo, ore 18  
**Opening 26 March, 6 p.m.**  
 Dal 26 al 31 marzo  
**From 26 to 31 March**  
 Un insolito progetto pittorico nella città lagunare combina la tradizione dei coloristi veneziani all'arte contemporanea. L'intensità cromatica e l'organizzazione formale dei dipinti, come pure la loro aura sublime, fanno di quest'artista un'esponente della tradizione pittorica così come sviluppata da Mark Rothko e Barnett Newman! *An unusual pictorial project in the Lagoon City, combining the tradition of the Venetian Masters of Colour with contemporary art. The chromatic intensity and the formal organization of the paintings, as well as their sublime aura, make this artist an exponent of the pictorial tradition developed by Mark Rothko and Barnett Newman.*  
**Ca' del Duca**  
 Corte del Duca Sforza San Marco 3052

#### MOSTRE IN CORSO

#### SOGNO VENEZIANO

**Nell'ambito della mostra L'Avventura del Vetro**  
**Fino all'8 marzo/Until 8 March**  
 In concomitanza con il Carnevale veneziano dedicato all'Ottocento, viene presentata una raccolta di un'ottantina di "figurine" di vetro, delle grandi manufatture veneziane, oltre a una ventina di disegni di bissonne adobbate a festa e di travestimenti in uso a Venezia nell'Ottocento dal Gabinetto di Stampe e Disegni del Correr! *Simultaneously with the Venetian Carnival dedicated to the 19th century, there will be the presentation of a selection of eighty glass "figurines" made by major Venetian manufacturers, as well as twenty 19th century Venetian bissonne designs for festivities and disguises, which come from the Correr Museum's Gabinetto di Stampe e Disegni.*  
**Museo Correr - San Marco 52**  
 call center 848082000 (dall'Italia)  
 Tel. +39 041-42730892 (dall'estero)  
 www.museicivicevneziani.it

#### LE PAROLE DI NANDA

**Marco Nereo Rotelli**  
**Fino al 18 marzo/Until 18 March**  
 L'antico Caffè di Piazza San Marco ospita *Constellation* di Marco Nereo Rotelli, un'installazione creata per il Living Theatre di New York. L'opera è l'espressione della collaborazione e della grande intesa che l'artista ha stabilito per lungo tempo con la poetessa Fernanda Pivano, documentata in questa mostra anche da una serie di lettere autografe di Fernanda per Marco! *The venerable Caffè in Saint Mark's Square is hosting Constellation by Marco Nereo Rotelli, an installation created for the Living Theatre of New York. This work expresses the collaboration and the great rapport which the artist has enjoyed for years*

*with the poetess Fernanda Pivano, as documented in this exhibition by a series of letters from Fernanda to Marco.*  
**Caffè Florian - Piazza San Marco**  
 www.caffeflorian.com

#### MOSTRA ANNUALE 2010

**Andrea De Stefani, Valentina Roselli, Caterina Rossato, HR-Stamenov**  
**Fino al 20 marzo/Until 20 March**  
 Un progetto di mutuo scambio con la Fondazione Spinola Banna per l'Arte, che accoglie gli artisti della BLM nella sua sede di Poirino (Torino) nella mostra *Opera 2010*, mentre la Fondazione BLM ospita la Mostra Annuale 2010! *A project of mutual exchange with the Fondazione Spinola Banna per l'Arte, which is welcoming the artists of the BLM in its headquarters at Poirino (Turin) in the exhibition Opera 2010, while the Fondazione BLM is hosting the 2010 Annual Exposition.*  
**Fondazione Bevilacqua La Masa**  
**Palazzetto Tito, Dorsoduro 2826**  
 Tel. 041-5207797 - www.bevilacquaalmasa.it

#### BOSCH A PALAZZO GRIMANI

**Fino al 20 marzo/Until 20 March**  
 Le sale di Palazzo Grimani diventano magnifica ambientazione per tre straordinarie opere del pittore fiammingo più noto e intrigante della storia dell'arte: Hieronymus Bosch (*'s Hertogenbosch*, Olanda 1450-1516). In mostra la *Visione dell'Adilidà* (1500-1503), il *Trittico di santa Liberata* (1505) e il *Trittico degli eremiti* (1510), provenienti dal Palazzo Ducale di Venezia! *The halls of Palazzo Grimani have become the magnificent setting for three extraordinary works by the most famous and intriguing Flemish painter in art history: Hieronymus Bosch ('s Hertogenbosch, Holland, 1450-1516). On display you will find the Vision of the World Beyond (1500-1503), the Triptych of Saint Liberata (1505) and the Triptych of the Hermits (1510), coming from the Doge's Palace, Venice.*  
**Tutti i giorni 9-19/Every day 9 a.m.-7 p.m.**  
**Palazzo Grimani - Santa Maria Formosa**  
**Ramo Grimani, Castello 4858**  
 www.polomuseale.venezia.beniculturali.it

#### OLEG TCHERNY

**La linea generale - cinema**  
**Fino al 26 marzo**  
**Until 26 March**  
 Uno scorcio architettonico inedito di Venezia dall'afflato pittorico fa da scenario all'aulica lettura per voce del filosofo Giorgio Agamben di un testo mistico di Galileo Galilei, il tutto unito da una sapiente elaborazione digitale, nel film *La linea generale* del giovane regista bielorusso Oleg Tcherny, già presente alla 67 Mostra del Cinema di Venezia. In anteprima, la Silicon Foundation presenta insieme anche la pellicola *La proiezione* e cominciata nella quale è ritratto Giorgio Agamben in 24 dagherrotipi al second! *An unusual architectural glimpse of Venice, from pictorial scene-inspiration to the aulic narration by the philosopher Giorgio Agamben of a mystic text written by Galileo Galilei:*



## L'OPERA PARLA

### VIAGGIO NELL'ARTE CONTEMPORANEA

### MARZO

Pensato come un viaggio a puntate che ogni mercoledì alle ore 17 viene proposto a tutti i visitatori di Mapping the Studio, il ciclo di incontri L'Opera parla si configura come la prima reale piattaforma di scambio interdisciplinare tra gli studenti e i docenti dei tre atenei veneziani, tra Palazzo Grassi, università e città.

- Palazzo Grassi**  
 Mercoledì 2, ore 17  
 Lutto e desiderio nell'opera di Otto Muehl.  
 Luigi Viola, docente di Pittura, Accademia di Belle Arti
- Palazzo Grassi**  
 Mercoledì 9, ore 17  
 Paint it black: Stanley Kubrick, sguardo e narrazione.  
 Flavio Gregori, docente di Letteratura inglese, Università Ca' Foscari
- Palazzo Grassi**  
 Mercoledì 16, ore 17  
 Regimi del reale. Il cinema e le immagini (s)velate.  
 Marco Bertozzi, docente di Storia del cinema documentario e sperimentale, Università IUAV di Venezia
- Palazzo Grassi**  
 Mercoledì 23, ore 17  
 Dan Flavin, Monument for V Tatlin: esercizi di luce.  
 Marta Allegri, docente di Tecniche plastiche contemporanee, Accademia di Belle Arti
- Palazzo Grassi**  
 Mercoledì 30, ore 17  
 Dancing Nazis & Inglourious Basterds: itinerari cinematografici intorno all'opera di Piotr Uklański.  
 Valentina Re, docente di Storia e critica del cinema, Università Ca' Foscari

In collaborazione con

ACCADEMIA DI BELLE ARTI DI VENEZIA



Università Ca' Foscari Venezia



I  
-  
-  
U  
-  
-  
A  
-  
-  
V

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---



www.ecostampa.it

everything brought together by a wise digital elaboration, in the film *La linea generale* by the young director Oleg Tcherny. As a sneak preview, the Signum Foundation is also presenting the film *La proiezione* è cominciata, in which Giorgio Agamben is portrayed in 24 dagherrotypes every second. These two films will be shown from the 22nd of February until the 9th of March (Tuesday, Thursday and Friday from 10 a.m. until 1 p.m., Wednesday and Saturday from 3 to 7 p.m.) at Palazzo Donà, as a tribute to the young Byelorussian artist, who was also present at the 67th Venice Cinema Exposition. martedì, giovedì e venerdì dalle 10 alle 13/Tue, Thu, Fri 10 a.m.-01 p.m. mercoledì e sabato dalle 15 alle 19/Wed, Sat 3-7 p.m.

Signum Foundation  
Palazzo Donà, Campo San Polo 2177  
Tel. 041-5289797 - www.signum.art.pl

## FLUENDO VERSO Save poetry

Fino al 27 marzo  
Until 27 March  
L'artista veneziano Marco Nereo Rotelli ha concepito appositamente per Venezia, pensata come "città-concetto", attraverso i grandi poeti che l'hanno amata, alcune grandi installazioni - tutte collegate tra loro in un *unicum* che "invade" l'androne longheniano, le attigue salette espositive e il cortile interno del museo. Un magistrale gioco di commistioni tra opere, architetture e spettatori, in un groviglio di emozioni, saperi e culture/ By means of the great poets who have loved our city, the Venetian artist Marco Nereo Rotelli has created especially for Venice, conceived as a "city-concept", several large installations, all linked together in a *unicum* which "invades" the Longhenian atrium, the small adjacent exhibition halls and the internal courtyard of the museum. A masterly mix of art works, architecture and spectators, in a tangle of emotions, knowledge and culture.

Ca' Pesaro-Galleria Internazionale d'Arte Moderna  
San Stae, Santa Croce 2076  
call center 848082000 (dall'Italia)  
Tel. +39 041-42730892 (dall'estero)  
www.museiciviveneziani.it

## L'INCANTO DELL'ORO BIANCO Porcellane dal Museo Marton in collaborazione con il Muzej Marton, Samobor, Croazia

Fino al 27 marzo/Until 27 March  
Un'accurata selezione delle più preziose porcellane della collezione croata, oltre duecento oggetti, sono esposti lungo il percorso museale, tazze e piatti, servizi da tè, caffè e cioccolata e figurine delle maggiori fabbriche europee/ An accurate selection of the most precious pieces of porcelain from the Croatian collection - more than 200 objects such as tea, coffee and chocolate sets, and figurines from the main European factories - are exhibited throughout the museum itinerary.  
Fondazione Querini Stampalia  
Campo Santa Maria Formosa, Castello 5252  
www.querinistampalia.it

## LUPUS IN FABULA Opere di Sonia Ros

Fino al 27 marzo  
Until 27 March  
La Sala 10 al primo piano di Ca' Pesaro continua la sua "inclinazione" di spazio dedicato a presenze contemporanee, artisti del territorio, riscoperte e inediti, anche dalle collezioni del Museo. Il primo appuntamento per il 2011 è rappresentato da alcune grandi tele, tutte inedite, realizzate da Sonia Ros, giovane artista che vive e lavora tra Venezia e Vittorio Veneto/ Hall 10, on the first floor of Ca' Pesaro, is continuing its "inclination" of space dedicated to contemporary presences, artists from our territory, rediscovered and unknown, also from the Museum's collections. The first appointment for 2011 is represented by several large canvases, never before displayed, created by Sonia Ros, a young artist who lives and works between Venice and Vittorio Veneto.  
Ca' Pesaro-Galleria Internazionale d'Arte Moderna  
San Stae, Santa Croce 2076  
call center 848082000 (dall'Italia)  
Tel. +39 041-42730892 (dall'estero)  
www.museiciviveneziani.it

## IL GIOCO DEI SE

Fino al 27 marzo  
Until 27 March  
Il gioco dei se è una mostra di 35 tavole illustrate realizzate per l'occasione e ispirate a poesie e filastrocche di Gianni Rodari, il famoso scrittore di libri per l'infanzia, universalmente conosciuto per la sua capacità di far sognare i bambini di tutte le età (dai più piccoli ai più grandi) attraverso i racconti o le sue rime, semplici e immediate, ma molto profonde nell'essenza/ Il gioco dei se is an exhibition of 35 illustrated tables, created for the occasion and inspired by the poems and nursery rhymes of Gianni Rodari, the famous writer of children's books, internationally renowned for his ability to make children dream by means of his tales and rhymes, simple and immediate, yet very deep in essence.  
Isola di San Servolo - Tel. 041-2765001  
www.sanservolo.provincia.venezia.it

## EMILIO VEDOVA 1961 & 1984

Fino ad aprile/Until April  
L'esposizione ha l'intento di mettere in parallelo, per un confronto e per un reciproco potenziamento, singole opere degli anni Sessanta e due serie di dipinti realizzate negli anni Ottanta. La proposta interpretativa è di verificare la continuità di un discorso linguistico che Vedova ha prodotto, senza pause, in tutti i periodi della sua ricerca. Un'ulteriore messa in scena, mutante e cangiante, dovuta all'alternarsi dei quadri dinanzi allo sguardo del pubblico/ This exhibition strives to compare and to give reciprocal force to several single works created in the 1960s and two series of paintings executed in the 1980s. The interpretative proposal is to verify the continuity of a

language which Vedova produced, without pause, all throughout the periods of his research. An ulterior messinscena, ever changing, due to the alternation of the canvases in front of the public gaze.  
Mercoledì-domenica 10.30-17.30  
Wednesday-Sunday 10.30 a.m.-5.30 p.m.  
Fondazione Emilio e Annabianca Vedova  
Magazzino del Sale - Dorsoduro 266  
Tel. 041-7995503 - www.fondazionevedova.org

## GIORGIONE GIÒ PONTI

Fino al 3 aprile/Until 3 April  
Uscite da una stessa collezione privata, due donne prendono dimora, ancora insieme, nella sontuosa casa di Giorgio Franchetti. Due donne giovani, assorti nei loro pensieri, con il capo lievemente reclinato. L'una è la Maddalena, l'altra un busto di giovane donna; il primo è Giorgione, il secondo è Giò Ponti/ Coming from the same private collection, two women, together again, visit the sumptuous house of Giorgio Franchetti. Two young women, absorbed in their thoughts, with their heads slightly bowed. One is the Maddalena, the other is the bust of a young lady; the first is by Giorgione, the second by Giò Ponti.  
Galleria Giorgio Franchetti alla Ca' d'Oro  
Cannaregio 3932 (Strada Nuova)  
Tel. 041-5200345  
www.cadoro.org

## INTOLLERANZA 1960

A cinquant'anni dalla prima assoluta  
Fino al 3 aprile/Until 3 April  
A cinquant'anni dalla prima assoluta, la mostra documenta le fasi di creazione e di allestimento dell'opera, tappa essenziale della biografia e della carriera di Luigi Nono: dalle prime letture alla definizione del testo, dai primi schizzi musicali alla partitura redatta per la prima, fino alla definizione degli aspetti scenici con 18 bozzetti di Emilio Vedova, il modello scenico, oltre 200 foto di scena/ Fifty years after the first performance, this exposition documents the phases of creation and preparation of the work, an essential milestone in the biography and career of Luigi Nono: from the first reading to the definition of the text, from the first musical drafts to the score prepared for the first performance, until the definition of the scenic aspects with 18 sketches by Emilio Vedova, scenic model, more than 200 scene photos.  
Fondazione Emilio e Annabianca Vedova  
Dorsoduro 46  
Te. 041-5226626  
www.fondazionevedova.org

## MAPPING THE STUDIO

Artists from the François  
Pinault Collection  
Fino al 4 aprile Palazzo Grassi  
Until 4 April Palazzo Grassi  
Punta della Dogana e Palazzo Grassi offrono ai visitatori la possibilità di conoscere meglio le Collezioni di François Pinault: nel bel mezzo dell'arte "più contemporanea" Punta della Dogana and Palazzo Grassi invite visitors to get

to know better François Pinault's collections. An itinerary in the middle of the "most" contemporary art.  
Centro d'Arte Contemporanea  
Palazzo Grassi  
Tel. +39 041-2401309 - www.palazzo Grassi.it

## L'AVVENTURA DEL VETRO

Fino al 25 aprile  
Until 25 April  
Quanto il vetro sia connotato a Venezia lo conferma questa bellissima mostra. Organizzata cronologicamente in quattro sezioni e con oltre trecento opere esposte, la grande rassegna ripercorre tutte le tappe della straordinaria "avventura del vetro" a Venezia, dall'arrivo in laguna, in età classica, di vetri provenienti da aree anche lontane, fino al connubio sempre più stretto tra vetro e design che rappresenta il presente e il futuro della produzione vetraria muranese/ This extremely beautiful exposition confirms how deeply rooted glassmaking is in Venice. Organized chronologically in four sections, with more than three hundred works on display, this vast collection covers all the stages of extraordinary "adventure of glass" in Venice, from the first arrival in the Lagoon area, in the classical era, of glass objects coming from other, sometimes faraway regions, until the increasingly strong links between glass and design, which represent the present and the future of Muranese glass production.  
Museo Correr - San Marco 52  
Tel. 041-2405211 - www.museiciviveneziani.it

## WHERE IS MY PLACE?

Immagini contemporanee  
sull'identità nazionale dalla  
collezione Fondazione Cassa  
di Risparmio di Modena  
Fino al 1° maggio/Until 1 May  
Diciotto artisti si interrogano sull'inevitabile attualità dei concetti di modernità e tradizione, identità e comunità, identificandosi nella definizione, affatto scontata, che «nessun luogo può essere eletto a custode di valori universali, ma solo di quelli che le persone decidono di trovarvi/ Eighteen artists debate the inevitable current interest in the of concepts of modernity and tradition, identity and community, identifying themselves in the taken for granted definition that "no place can be elected as guardian of universal values, but only of those which people decide to find".  
Fondazione Bevilacqua La Masa  
Galleria di Piazza San Marco 71/c  
Tel. 041-5207797 - www.bevilacqua La Masa.it

## I VORTICISTI

Artisti ribelli a Londra e New York  
1914-1918  
Fino al 15 maggio/Until 15 May  
Per la prima volta in Italia, una mostra - con oltre 100 opere - interamente dedicata al Vorticism, movimento caratterizzato da uno stile figurativo astratto che unisce forme dell'era meccanica con l'immagine di energia suggerita dal

vortice. In occasione dell'apertura, sabato 29 gennaio presso l'Auditorium Santa Margherita (Campo Santa Margherita 3689, Venezia) si è tenuto un simposio internazionale con la partecipazione di studiosi italiani, inglesi e americani/ For the first time, Italy dedicates an entire exhibition - with more than 100 artworks - to Vorticism, a movement characterized by an abstractly figurative style combining forms from the age of mechanics with the energy conveyed by the image of the vortex. On the occasion of the opening (Saturday the 29th of January at Auditorium Santa Margherita (Campo Santa Margherita 3689, Venice) was held an international symposium with the participation of Italian, English and American scholars.  
Collezione Peggy Guggenheim - Dorsoduro 701  
Tel. 041-2405411 - www.guggenheim-venice.it

## LINO TAGLIAPIETRA Da Murano allo Studio Glass 1954-2011

Inaugurazione 19 febbraio  
Opening 19 February  
Dal 19 febbraio al 22 maggio  
From 19 February until 22 May  
Lino Tagliapietra, l'artista veneziano più noto e apprezzato nel mondo per la sua creatività e l'eccezionale qualità delle sue opere in vetro, autore di forme soffiare di straordinaria eleganza, realizzate con tecniche decorative sviluppate sulla base della tradizione veneziana, dagli effetti assolutamente moderni, presenta la sua prima personale/ Lino Tagliapietra, the Venetian artist best known and appreciated internationally for his creativity and for the exceptional quality of his glassworks, author of blown glass forms of extraordinary elegance, created with decorative techniques developed according to Venetian tradition, yet having effects which are absolutely modern, is now presenting his first personal exposition.  
Istituto Veneto di Scienze Lettere ed Arti  
Palazzo Cavalli Franchetti  
Campo Santo Stefano 2842  
Tel. 041-2407711 - www.istitutoveneto.it

## NOVANTESIMO VENINI 1921-2011

Fino al 10 luglio/Until 10 July  
I novant'anni di una delle ditte più famose di Murano, la Venini! Una mostra antologica - parte di un progetto espositivo itinerante comprendente alcune tra le più importanti città del mondo - ripercorre le fasi più rilevanti della sua produzione, legata e collegata a famosi designer/ The ninetieth birthday of one of Murano's most famous companies: Venini! An antological exposition, part of a wandering exposition project which will visit some of the most important cities in the world, covers the most significant phases of its production, linked and related to famous designers.  
Museo del Vetro  
Fondamenta Giustinian, 8  
call center 848082000 (dall'Italia)  
Tel. 041-42730892 (dall'estero)  
www.museiciviveneziani.it